

## **Dear citizens of Schifflange,**

Communal elections will take place on 11 June. You have the opportunity to elect the people and politicians you care about. It is a question of appointing the new aldermen and municipal councillors.

Over the past six years, the CSV has assumed, together with "dei Gréng", responsibility and majority for the affairs of our municipality. A great and enjoyable task, but not always easy.

Together, we have put many things in place: new infrastructure is being built, citizen participation has been an important priority, modern and new school buildings are under construction, we have discussed with citizens the future development of our municipality, slowly but surely, the conclusions of these discussions are being implemented.

**We want to continue in this direction and improve the quality of life of our municipality.**

We are and will remain a living commune, a commune of climate protection and sustainability, a commune in which hundreds of different nations live in harmony and this must remain so.

**The CSV has set up a new team for these elections. A team with experience and a new dynamic, from the center of our company, with committed and competent people.**

We worked well, of course we didn't do everything right, but not all wrong either. It was a difficult time with Covid-19, with wars and disasters, with price increases, but despite everything, we did our best.

In my capacity as mayor and head of the CSV list, I ask you to trust our CSV team and vote for it. Give us the chance to finalize our program of the last few years and implement our new ideas.

**Our motto: commit to the people of Schifflange, closer, closer to Schifflange**

We will not disappoint you.

Paul Weimerskirch

and its CSV team for Schifflange



**Gonçalves Myriam, Azemi Fatmir, Dostert ép. Schneiders Anne, Morbé Jessy, Nogueira Marta, Schenten Carlo, Šabotić-Kalač Edita, Schlim ép. Nickels Martine**

**Lecuit Carlo, Solagna-Van Goidsenoven Isabelle, Marchi Yves, Weimerskirch Paul, Kuhn-Metz Nadine, Spautz Marc, Jordanov Gabriel**

## **Our team for Schiffflange**

### **Experience and competence with the willingness to work together for our municipality**

- Our team around the mayor represents different skills and experiences
- A new team to advance Schiffflange
- With people from the community of Schiffflange
- With women and men who were born in Luxembourg or who came from near or far
- A reflection of our society. A team close to citizens

A future for Schiffflange: development on the basis of current proposals are our objectives and priorities.

- Our record of the current members of the municipal council and aldermen can be shown; with permanent citizen participation
- New and modern school buildings, more places for children in the Maison Relais, underground car park for Schiffflange, new infrastructure for the Social Office, a new socio-commercial and residential building (A Kassen), a renovation of Bestgen's Millen with a childcare facility.

**Our programme for the future also focuses on citizen participation and aims to constantly improve the quality of life in Schiffflange.**



## **Our balance sheet 2017 - 2023**

Schifflange has changed a lot in recent years. The record of the CSV-dei gréng majority has its merits.

We are on the right track despite difficult times due to the Covid-19 lockdown, despite a tense economic situation, despite war and other disasters.

We have accomplished our tasks. We are satisfied with everything that is currently under construction in Schifflange.

Many new projects are underway. In addition, the project of the new Metzeschmelz district is becoming more and more concrete, a real added value for the municipality of Schifflange.



- **New school infrastructure**

The CSV defends a policy in the interests of children: new school infrastructures, more places for children in relay houses and new playgrounds.

**For the benefit of schoolchildren, our schools are and will be transformed and modernized.** The Lydie Schmit school, in particular, will be transformed and expanded.

Our goal is to create new, modern and child-friendly classrooms, with more space for relay home services. In the meantime, the children are accommodated in temporary school structures Op Hudelen and at the Albert Wingert school.

A new school will be built Op Hudelen near the relay house.

The capacity for the relay house will be increased for all school buildings. Today, up to 45% of schoolchildren can benefit from these services, in the future, up to 95% of our schoolchildren will be able to benefit from these services, including the reception and the school canteen.

**The CSV is committed to modernising our schools and ensuring that more children can benefit from these services.**

It is done: in recent months, this project has started and is slowly but surely taking shape. After all, more than EUR 100 million will be invested. The CSV has kept its word.



- **New infrastructure for the municipality**

A new building for the Social Office is under construction. We have set up a new concept and organization for the Schiffflange centre.

**Instead of putting a concrete building in the middle of the entrance to Schiffflange, we created the Léonie Koullen Park.**

The CSV has definitively launched the construction of the A Kassen house, including a medical center, housing for single mothers, shops and premises for our associations.

The new construction of the Entenich House into a House of Solidarity, the underground car park with about 150 parking spaces for residents, staff and customers of local businesses are projects that have been adapted and finalized by the majority CSV-dei Géng.

The CSV represents these projects: They must guarantee a new, better and sustainable quality of life and housing.

This is also the case for the transformation of Bestgen's Millen, which is part of Schiffflange's heritage and will now be converted for socio-educational purposes.

Together with the citizens, we discussed the development of the municipality and also focused on issues relating to the general development plan and partial development plans.

- **More green spaces in our municipality**

In addition to the new constructions, we have created in Schiffflange beautiful meeting areas close to nature with our green areas in the center of Schiffflange, but also with the natural areas of Lalléngerbiérg, Am Brill and now also am Pudel.

New ponds and ponds will be created on many sites. It is an active protection of nature and the environment. The CSV is committed to climate protection and sustainability. As a municipality, we were awarded the "European Energy Award Gold" in 2015 and were able to be recertified in 2019 and 2021 thanks to more important measures, especially in the field of energy saving.

We therefore play in the champions league of municipalities that are committed to nature and climate protection and that pursue a policy of sustainability.



- **More green spaces in our municipality**

In addition to the new constructions, we have created in Schiffflange beautiful meeting areas close to nature with our green areas in the center of Schiffflange, but also with the natural areas of Lalléngerberg, Am Brill and now also am Pudel.

New ponds and ponds will be created on many sites. It is an active protection of nature and the environment. **The CSV is committed to climate protection and sustainability.** As a municipality, we were awarded the "European Energy Award Gold" in 2015 and were able to be recertified in 2019 and 2021 thanks to more important measures, especially in the field of energy saving.

We therefore play in the champions league of municipalities that are committed to nature and climate protection and that pursue a policy of sustainability.

- **New sports and cultural centres**

With our sports, cultural and leisure associations, we have formidable pillars for a harmonious and varied cohabitation in the municipality.

Our Master Plan, discussed with citizens, is the basis for providing them with new infrastructure, including a new swimming pool, new football fields, a new multivalent hall, a new sports centre, new possibilities training for tennis, table tennis, gymnastics, etc.



### • **Our town on the tourist map**

CSV Schifflange and its coalition partner have tried to put Schifflange on the map of tourist sites in the Minette region, it is important for us and it has been done. The Marxeweier project with the renaturation of the sources of the Schmettbösch, and the Kanschthaus, was the beginning.

With the conversion of Arcelor Mittal's wastelands and the **Metzeschmelz** district, Schifflange is offered new perspectives. For the CSV, it is a priority to redevelop the water tower (Waassertuerm) classified with the "Pompelhaus", into a meeting center for culture, with a museum on the "Schmelzaarbechter"

### **Program 2023 – 2029**

But we will not stop there. Our assessment is also the beginning of our new program, our new ideas for a lively, welcoming and pleasant community.

**According to the motto: do not manage, but create with citizens.**

We want Schifflange

- remains a municipality with associations engaged in sport, culture and leisure
- a municipality where living together, solidarity and climate protection remain a priority
- is a municipality that has new ideas and new perspectives



- **A citizen municipality, a modern administration**

For the CSV, it is clear that the municipal administration must be set up in terms of staff and equipment so that the services requested by the citizen and the associated administrative procedures can be carried out optimally. It is important to continue to offer the citizen a politically neutral public service with competent and committed officials who address the concerns of each individual unconditionally and promptly.

Municipal services must be transparent and easily accessible to all citizens. The communal administration's means of communication must therefore keep pace with technological and social developments.

These must be "easy to use"! It is important to ensure an optimal communication policy in the interests of all citizens, young and old.

A functioning municipal administration depends above all on sufficiently well-trained staff and an efficient internal organisation. With this in mind, a new internal financial department (Finance Department) has been set up. We have also fulfilled our obligations in the field of documentation by creating an Archiving Service.



An important option for assistance and advice on administrative matters is the newly created "Public Writer's Service".

For example, in consultation with the Social Office, we want to create a "Social Service" contact point in the interest of citizens affected by social problems. This includes information in the areas of administrative assistance, housing search and communal allowances.

**CSV Schifflinge wants to create more necessary new departments.** Due to demographic changes, we see the need to create for the future the position of sports coordinator, responsible for cultural activities, as well as senior advisor in order to sustainably promote the offer in these areas.



- **Communal security: Crime Protection and Active Emergency Assistance**

For the CSV, all citizens have the right to protection and security, and to respect for laws and regulations. This is the task of the police and our municipal officers.

In order for the police to carry out their tasks and duties, a new police station will be built in Rue de Drusenheim in collaboration with state institutions to ensure faster deployment.

We pay particular attention to the safety of pedestrians and especially children on the way to school. The lighting of pedestrian crossings is constantly optimized. The accompaniment of children by Pedibus staff will continue to make a concrete contribution to our "Save schoolway" initiative



- **Stable finances, a necessity**

CSV Schiffflange has always strived to have a healthy financial situation, which implies responsibility and autonomy at municipal level.

The finances of the municipality of Schiffflingen are sound. The municipality's annual debts and repayments are within a range considered tolerable according to government recommendations. We want to keep it that way.

Operating costs, which constitute the ordinary part of budgetary expenditure, must not spiral out of control. Efficient internal procedures - such as the creation of the new Financial and Budget Service - should also help to reduce administrative costs.

Decent income is equally important. Almost 90% of our communities' revenues come from government tax revenues. So we want to look at whether new sources of revenue can be developed.



- **High investment volume**

Faced with a tense economic situation, the CSV, together with its coalition partner, has maintained the level of investment in the municipality at a high level, thus contributing to economic development and supporting craft businesses and local trade.

CSV Schiffflange wants to move forward with the realization of the following projects: The master plan for the educational landscape will bring us new and modern school buildings. The construction of a multi-storey car park, the conversion and renovation of the Mettler House, Entenich House and A Kassen House. Future investments in new infrastructure will be made in stages, based on the municipality's financial capabilities and in the direction of prudent, responsible and forward-looking financial planning.



- **Construction of the 4th school "Op Hudelen"**

The school must be child-oriented. In recent months, we have coordinated and created the spatial, material and pedagogical conditions within the framework of the "Schiffflange Educational Space" project.

CSV Schiffflange is more than satisfied that a planned implementation for the modernization and refurbishment of the current school buildings has been launched. The focus is on the construction of a new school Op Hudelen.

The construction of new additional classrooms, the optimal equipment with state-of-the-art teaching and school materials and the appropriate furniture are the keystone of an effective school organization for the CSV.

For the CSV, it is also important that the services of the Maison Relais are also optimised and that more than 1000 schoolchildren can benefit from the services offered by the Maison Relais, which will be accommodated in each school building. For the CSV, the decentralization of the Maison Relais is a necessity in the interest of children.



## Living together

Municipalities are called upon to play their part in the peaceful coexistence of all citizens, young and old, Luxembourgers and non-Luxembourgers. This requires a willingness to tolerate, true unity and mutual understanding, as well as a positive attitude of openness towards one another.

Schiffflange has been a lively community for years with many clubs active in sport and culture as well as in the leisure sector. Their initiatives, in conjunction with municipal events and projects that promote intercultural dialogue and social integration, should therefore continue to be encouraged: the organisation of the "Festival of Cultures", the implementation of a wide variety of language courses, the "Public Writers" service, the initiatives of the Integration Commission, the Café des Langues, our twinning with Drusenheim, our participation in the "European Festival of the Peoples", the actions of Schëffleng Hëlleft and the commitments of Team Fairtrade Schëffleng are therefore more than commendable and must continue to be supported.

### • The citizen has the right to participate in decision-making

We have created a new culture of dialogue between our citizens and the community. Citizen participation is an absolute priority for this coalition under the impetus of the CSV. We have taken seriously the participatory participation of our citizens in important decisions. The CSV wants to continue this culture of dialogue in the future.



- **Promoting municipal housing: the best possible quality of life for all**

As part of the Housing Pact, the municipality of Schiffingen is committed to supporting the construction of housing and helping to ensure the availability of sufficient housing for people in different living situations, especially at affordable prices. The CSV will provide targeted support to all projects in this regard:

- As is known, new apartments will be built as part of the implementation of the partial development plan "am Quartier Metzschmelz", the PAP "an der Millen" at the new exit of Esch will also remain the focus.

New and additional options in housing construction are opened up by the reorganization of the city center. Of course, a well-thought-out housing policy includes the creation of child-friendly infrastructure, contemporary ecological niches and sufficient parking spaces. We also want to make sure that residential areas are not overloaded with so-called furnished rooms. As part of our regulations for structural criteria, we have already defined the corresponding parameters.



- **Modern urbanization and a priority for soft mobility.**

In terms of increased traffic, Schiffflange faces new challenges for pedestrians, cyclists and motorists.

The CSV therefore requests a study on the impact of this increase on current developments in Schiffflange, in view of emerging traffic situations in the Rue du Moulin, Rue Denis Netgen and Rue de Drusenheim district.

Pedestrian crossings on the CFL rail network must also be put to the test. New plans must be developed, especially in the area of the pedestrian bridge between Wendel and Rue du Fossé, and especially to create new connections optimized for pedestrians.

The CSV wants to expand the network of cycle paths in outside Schiffflange

The municipal road network needs to be further modernized in order to increase road safety, renew infrastructure and improve the living environment. The CSV wants to help shape, refine and optimise the concept of regional and national mobility envisaged for Schiffflange and its surroundings.

We want to keep the "Ruffbus" concept.

Traffic conditions for pedestrians and cyclists will be improved wherever technically possible. The so-called non-motorized "shared space" traffic must be promoted in this way.



- **More green spaces and recreational areas**

The CSV wants to preserve and protect the natural basis of life. Ecological thinking and sustainable action have found their way into many areas of local politics in Schiffingen for years.

Environmental consulting has become a focal point. Cooperation with local and regional environmental and nature protection organisations is more than exemplary. In Schiffingen, the protection of nature, the environment and the climate have been among the priorities for years.

The principle of sustainability is at the centre of all projects and defined as a focal point. Nature conservation and environmental protection will continue to be a top priority for CSV in order to safeguard and improve the quality of life, knowing full well that climate protection is a particular challenge for sustainable policy. That is why we support initiatives to do everything in our power to aim for a CO<sub>2</sub>-neutral energy policy.





## • Culture

There is no doubt that culture connects and brings people together. We have a large number of associations and groups in Schifflinge that support these goals and support and provide constructive cooperation in cultural life and events on a voluntary basis. The CSV will continue to promote and support this work.

In dialogue with cultural associations, we will try to strengthen the status and work of local artistic and cultural associations. They all enable the population to participate actively in cultural life and work.

In this sense, we also see the continuation of cooperation with our sister city Drusenheim as well as with the city of Marcala of Honduras.

The CSV specifically wants to stimulate other "twinning" within the framework of citizen participation, for example with foreign localities from which the citizens of Schifflinge come. We have revived and expanded cultural life in Schifflinge. Over the past two years, the Schëfflenger Konschthaus, located at Haff Feitler, has become an important cultural institution on the Luxembourg art scene. The artists enrich the cultural life of Schifflinge.

What started with Esch22's ideas has developed over time into a success story with a special character and flair. The "Schëfflenger Konschthaus" has become a remarkable and attractive meeting place for Luxembourg artists.

The CSV wants to continue to support goal-oriented projects in the fields of art, music and theatre that not only animate cultural creation in Schifflinge, but also lead it to new shores.

We therefore want to do everything in our power to ensure that the "Schöfflinger Kunschthaus" stays where it is. We want to promote art, music and the theatre scene so that, for example, concerts, reading evenings and much more - what art lovers, artists and art lovers want to experience - are offered.

- **Preserving cultural heritage**

Cultural heritage is a precious asset that deserves to be protected, which is why the CSV wants to assume its responsibility above all with regard to the preservation and protection of cultural heritage.

In collaboration with the National Institute for Architectural Heritage (INPA), we want to draw up a list of houses and buildings worthy of protection. These buildings include the Bestgen Mill, the Ad Deville House, the Old Station and the Spretzenhaus.

The CSV wants to use the former vacant police station in a different way: the basement could serve as a social repair café and shared exhibition space for amateur artists and meeting rooms for local associations, the upper floor as emergency housing for people in precarious living situations.

The CSV wants to take advantage of the opportunity when objects of architectural and cultural value are put up for sale. The CSV will not support such projects at any price, but with a rigorous audit of the financial situation, as well as taking into account the use and added value for the general public.

**According to this approach, the so-called "Haus Feitler" is currently being debated.**



- **The partnerships of the comune**

All municipalities depend on cooperation. Only in this way can administrative, social, cultural and economic tasks as well as financial and technical tasks be accomplished and accomplished.

Important collaborations conducive to the life of the community concern cooperation with the Social Office, the Sydicat d'Initiative et de Tourisme and, above all, local associations. For the CSV, the youth centre and the Club Haus Beim Kiosk for seniors are important pillars of a lively and liveable community, as are the CIGL and Proaktiv employment initiatives



- **Local craft and commercial enterprises**

The CSV is aware of the importance of small and medium-sized enterprises and the liberal professions for Schiffflange, whose contribution to the creation and maintenance of jobs is essential, because without them our economic structure would not be balanced. Trade, crafts and the liberal professions also contribute to a dynamic community life.

As far as commercial areas are concerned, the creation of the ZAE "op Herbett" has created new opportunities. The decision on a possible commercial area on Escher Straße must be examined if other framework conditions depend on it: these are urban development issues, in particular with regard to the development of the Metzschmelz district.

Improving the parking situation remains an important priority; The creation of possible additional multi-storey car parks is to be studied.

The CSV approves the creation of a temporary car park at Rue de Drusenheim, with the aim of alleviating the precarious parking situation in the centre, in the interest of residents, customers and staff of local businesses.

## **Our priorities**

**For our children and teenagers:** modern school buildings adapted to the needs of schoolchildren, construction of a 4th school, increase the capacity of the relay house to 1,000 places, new playgrounds also of an inclusive nature, renovation of the youth center

**New services for citizens and local associations:** Senior advisor, Cultural organizer, Sports Director, Social Service, IT department, renovation and expansion of communal workshops  
New social infrastructure: A Kassen House, Entenich and Mettler, renovation of the Bestgen Mill

**Use empty commercial spaces:** Social grocery store, Repair Café, Pop Up Stores, second-hand store for children's clothing, meeting points (coffee break) to bring together young and old

**Sport and culture:** develop the sports & culture master plan, diversify the artistic activities of the art gallery "Schöfflinger Kenschthaus", creation of new spaces for our local associations, installation of the "Schmelzarbeitermuseum" (Museum about the steel worker) in the classified pump house, installation of a sports museum in honor of our deserving local athletes and teams

**Traffic:** limitation of traffic in residential areas, speed limit of 30km/h, concept of shared space, construction of underground parking, improvement of parking situation, development of parking benchmark system

**Safety:** Construction of a new police station, safe school path, safe access for pedestrians and cyclists, road improvements

**Accommodation:** Distress housing e.g. on the first floor of the former police station and at the "Spretzenhaus", creation of affordable housing, no overcrowding in residential areas of "furnished rooms"

**The CSV wants to continue in this direction and improve the quality of life and housing of our municipality.**